

CONFIDENTIALITY AGREEMENT REGARDING THE THESIS Déclaration de confidentialité dans le cadre du mémoire

Companies or institutions, who agree to provide the information necessary for the writing of a thesis, do this by their own free will. This shows the confidence they have in the discretion of the students and the university. In order to avoid all misunderstanding, the interns are reminded that:

1. The intern alone, and in no way the university or its entities, is responsible for the proposals and conclusions of his/her work. This must be mentioned on the flyleaf of the thesis.
2. The contents of the thesis, although it remains the property of the intern, cannot be distributed in any way, without written permission from the company/institution. If permission is given, the publishing of the thesis is nonetheless subject to the approval of the professor or thesis supervisor, with regard to the scientific or educational aspects of the thesis.
3. In the case of professional and/or commercial use of part or the entire thesis, the intellectual property of the work belongs, as a rule, to the authors; the rights of the university and its representatives are nonetheless maintained.
4. The student must maintain complete secrecy with regard to the company's/institution's business and information which is provided to the student concerning directly or indirectly the company's/institution's activities and must be considered strictly confidential, unless otherwise stated by the company/institution management.

The student's attention is drawn to the following articles of the Swiss Penal Code (in French):

- L'article 321 ch. 1 stipule en substance que ceux "qui auront révélé un secret dont ils avaient eu connaissance à l'occasion de leurs études, seront, sur plainte, punis de l'emprisonnement ou de l'amende. La révélation demeure punissable alors même que le détenteur du secret a achevé ses études".
 - L'article 162 stipule que "Celui qui aura révélé un secret de fabrication ou un secret commercial qu'il était tenu de garder en vertu d'une obligation légale ou contractuelle, celui qui aura utilisé cette révélation à son profit ou au profit d'un tiers, sera, sur plainte, puni de l'emprisonnement ou de l'amende".
5. The professor in charge of the supervision and/or evaluation of the work is bound by professional secrecy.

Student contact information:

Family name: First name: Student no.:
Address: Telephone: Email:

Professor's contact information:

Family name: First name:
Address: Telephone: Email:

Company contact information:

Company name: Tutor: Title:
Address: Telephone: Email:

6. Authorization for thesis publication: the company/institution decides the following:

- The thesis will be published in its entirety (for example: on internet) The thesis will remain confidential*

**The thesis, in its entirety, will be kept on file by the professor and will not be divulged to anyone without specific permission from the company/institution.*

Location and date: Company (Legal representative).....

Location and date: Student/Intern:

Location and date: Professor: